



外国货币史译丛

石俊志 主编

COINAGE IN ROMAN EGYPT:  
THE HOARD EVIDENCE

by Erik Christiansen

罗马统治时期埃及货币史

[丹] 艾瑞克·克里斯蒂安森 | 著  
汤素娜 | 译



法律出版社  
LAW PRESS · CHINA



外国货币史译丛

石俊志 主编

COINAGE IN ROMAN EGYPT:  
THE HOARD EVIDENCE

by Erik Christiansen

---

# 罗马统治时期埃及货币史

---

[丹] 艾瑞克·克里斯蒂安森 | 著  
汤素娜 | 译



法律出版社  
LAW PRESS · CHINA

## 图书在版编目(CIP)数据

罗马统治时期埃及货币史 / (丹)艾瑞克·克里斯蒂安森著; 汤素娜译. -- 北京: 法律出版社, 2018

(外国货币史译丛 / 石俊志主编)

书名原文: Coinage in Roman Egypt: The Hoard

Evidence

ISBN 978 - 7 - 5197 - 2625 - 6

I. ①罗… II. ①艾… ②汤… III. ①货币史—埃及  
IV. ①F824.119

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第195012号

罗马统治时期埃及货币史  
LUOMA TONGZHI SHIJI ALJI HUOBISHI

[丹]艾瑞克·克里斯蒂安森 著  
汤素娜 译

策划编辑 刘文科  
责任编辑 刘文科  
装帧设计 李 瞻

出版 法律出版社  
总发行 中国法律图书有限公司  
经销 新华书店  
印刷 固安华明印业有限公司  
责任校对 马 丽  
责任印制 张建伟

编辑统筹 法研工作室  
开本 720毫米×960毫米 1/16  
印张 16.25  
字数 230千  
版本 2018年9月第1版  
印次 2018年9月第1次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

网址/www.lawpress.com.cn

投稿邮箱/liuwenke0467@sina.com

举报维权邮箱/jbwq@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司销售电话:

统一销售客服/400-660-6393

第一法律书店/010-63939781/9782 西安分公司/029-85330678 重庆分公司/023-67453036

上海分公司/021-62071639/1636 深圳分公司/0755-83072995

书号:ISBN 978-7-5197-2625-6

定价:48.00元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

国民信托博士后工作站课题组  
外国货币史译丛  
编委会

主 任 石俊志

委 员 (按姓氏音序排列)

丛凤玲	付 然	付 瑶	黄希韦	贾海平
康以同	李峰沅	李思萌	李晓龙	刘文科
刘 钊	马 达	马 兰	彭晓娟	似 玉
宋 海	汤素娜	田 圆	武宝成	武 强
徐丽丽	杨文捷	袁宏伟	赵天朗	张红地
张劲松	张 林	张玲玉	张 生	张雪峰
仲 垣	邹海林			

## 总 序

货币史是经济史的重要组成部分。

古代货币研究可以分为两种形式：一是关于古代货币本身的研究，在中国有《钱谱》《古泉谱》等民间著作，西方国家亦有各种钱币目录流传于世，这种研究被称为“钱币学”；二是关于古代货币发展历程的研究，在中国有历朝的《食货志》，以及近代学者撰写的货币史论著，西方国家亦有各种关于古代货币发展历程的专著。

近代数百年间，世界范围的社会史学出现了蓬勃的发展，结合古代钱币学的丰硕成果，促进了货币史学的崛起，各种货币史著作纷纷涌现，使我们能够在此基础上，开展进一步的研究。

研究货币史可以使我们同时获得两个方面的学术成果：一是货币学的学术成果；二是历史学的学术成果。研究外国货币史更可以使我们深刻了解世界各国的社会结构、历史演变和文化根源。

货币史学借助货币学与历史学学科交叉的

方式,通过对古代各王朝货币状况的分析,深入探讨货币起源、货币本质、货币演变规律等货币理论,使货币理论从历史实践上获得更加坚实的基础。

此外,货币史学更重要的意义在于揭示历史真实,辨真伪,明是非,以史为鉴,面对未来。

古代各民族、各王朝的盛衰兴替,都有政治、经济、军事、文化等诸多方面的原因。然而,传统的政治精英史对于古代各民族、各王朝的败亡,多归咎于其军事失败或政治失败,很少分析其经济原因。

马克思主义主张:经济基础决定上层建筑。采取马克思主义的科学研究方法,分析古代各民族、各王朝的经济变化,才是找出其败亡原因的最佳途径。

从经济角度研究古代社会是一个比较可靠的视角。记述历史的人,大多难以摆脱其政治立场。因此,史书典籍中记载的帝王将相、社会精英们的政治、军事活动及其言论主张,多有虚假伪造。经历了后世历代王朝基于各种不同政治立场的人们的反复篡改,历史就变得更加扑朔迷离。然而,无论是伪造历史,还是篡改历史,都围绕着政治立场展开,很少在社会经济状况方面蓄意作伪。于是,从经济角度研究古代社会,我们就获得了一个比较可靠的研究视角。

无论在中国古代,还是在外国古代,货币都是社会经济的中枢纽带。货币发展对社会变化发挥着重要的影响作用。所以,研究外国货币史是拨开世界古代各国、各王朝盛衰兴替迷雾的钥匙。

然而,迄今为止,我国对世界各国货币史知之甚少,有关资料、书籍十分匮乏。为此,国民信托博士后工作站与华南理工大学货币法制史研究中心联手合作,针对世界各国货币史进行研究。在此基础上,我们邀请了一批国内金融学、法学、史学和外国语的专家学者,经过认真广泛的调查收集,筛选了一批外国货币史著作,翻译成中文,介绍给国内读者。

我们相信,这套《外国货币史译丛》的出版,对于我国货币理论研

究,以及我国关于世界各国历史、政治、经济和文化的研究,具有一定的参考价值。

石俊志

2017年4月16日

## 序 言

怀疑引导我们求知,求知带领我们走向真理。

——皮埃尔·亚伯拉德

本书并不旨在介绍钱币,而是介绍钱币作为货币使用的历史;或者更确切地说,本书介绍了公元前30年~公元296年,奥古斯都征服埃及后至戴克里先的货币改革时期,流通于罗马时期的埃及(当时埃及是罗马帝国的一个行省)的钱币的贮藏及使用情况。

我主要研究亚历山大的罗马钱币,至今已快30年。然而,当我再次审视这些贮藏证据,并将其与当前出版物进行比较之后,我发现,一些重要内容至今未被提及,或者说没有得到重视。后续我作了一些调查,提出了几个问题,涉及当前学术界针对古代货币和罗马经济活动中货币的争论。我希望读者能够从中有所收获。

非常感谢剑桥大学丘吉尔学院接纳我成为2000年秋季访问学者,也感谢嘉士伯基金会的资金支持。学院的气氛和先进的设施使我受益



良多,让我有一种回到家的感觉。不幸的是,我在访学期间中风,多亏同事和伙伴们的支持才使我能够继续工作。同样我还要感谢玛格丽特和迪克·惠特克。

在剑桥大学期间,我还去了费茨威廉博物馆的钱币贮藏室,同事们就这本书中的许多观点甚至初稿的所有章节进行讨论:最先和布雷雷,多罗西·汤普森和彼得·斯巴福德讨论;后来和克里斯托弗·豪吉戈(牛津市)和多米尼克·拉思伯恩(伦敦市)讨论。他们无须对本书中的观点负责,但我希望他们能认出自己观点的痕迹。

真诚感谢我在奥尔胡斯大学所在的部门,他们准我休假让我得以在剑桥大学逗留,在我回到奥尔胡斯大学之后为我提供了良好的工作条件。哥本哈根钱币收藏学会一如既往地提供了诸多帮助,包括邀请我参加2001年11月召开的研讨会,该研讨会聚焦钱币的独家发现或零散发现,这对我研究埃及的货币史非常有益。

来自赛伦塞斯特的理查德·里斯做了我二十多年的“挑剔私人同行读者”。我简直无法形容他的批评对我改善论点和语言起了多么大的推动作用。我以前的学生,皮特·F.邦(后就读于剑桥大学)也完整阅读了原稿,并作出真诚的评论。我希望他们都满意最终的成果。同样,我还要感谢另一位学生,雅各布·德鲁德,他努力完成了图10~图18和表5~表9。他的工资由阿克塞尔恩斯特和奥尔弗里达·埃恩斯特奖学金支付。诚挚感激奥尔胡斯大学研究基金会和女王玛格丽特与亨里克亲王基金会的资金支持以及奥尔胡斯大学出版社,尤其是桑妮·林德·汉森和玛丽·沃特斯·隆德在出版期间的辛勤工作。

最后,衷心感谢我的妻子,谢谢她由始至终给予我的支持以及在我生病及恢复期间对我无微不至的关怀。本书献给她。

艾瑞克·克里斯蒂安森

于2003年

# 目 录

序 言 / 001

第一章 钱币贮藏的证据 / 001

第一节 概述 / 002

第二节 贮藏钱币的理由 / 004

第三节 贮藏的复原 / 006

第四节 贮藏的利用 / 008

第五节 罗马人为何铸造货币? / 013

第六节 以新换旧? / 017

第七节 理想的研究方法 / 021

第二章 罗马统治时期埃及的货币 / 023

第一节 莎草纸的证据 / 024

第二节 贮藏的证据 / 026

第三节 封闭的货币体系 / 032

第四节 金币 / 040

第五节 青铜币 / 042

第六节 四德拉克马比朗币 / 048

第三章 卡拉尼斯的四德拉克马币贮藏 / 052

第一节 在卡拉尼斯发现的钱币的出版 / 053

第二节 比朗币贮藏 / 054

第三节 贮藏的环境 / 062

结语 / 070

第四章 四德拉克马币的其他贮藏 / 071

第一节 其他挖掘贮藏 / 072

第二节 达特里贮藏 / 077

第三节 其他假定的贮藏 / 082

第四节 调查范围 / 086

第五章 尼禄和稳定的货币 / 089

第一节 尼禄时期的亚历山大四德拉克马币 / 090

第二节 以新替旧? / 096

第三节 稳定的货币 / 100

第六章 康茂德和潜伏的危机 / 106

第一节 财政困境 / 106

第二节 康茂德时期的亚历山大四德拉克马币 / 107

第三节 潜伏的危机? / 110

第七章 加里恩努斯和奥勒良 / 115

第一节 加里恩努斯时期的亚历山大四德拉克马币 / 116

第二节 奥勒良时期的亚历山大四德拉克马币 / 121

第三节 通货膨胀? / 124

## 第八章 普罗布斯和四帝共治 / 127

第一节 普罗布斯时期的亚历山大四德拉克马币 / 128

第二节 四帝共治时期的亚历山大四德拉克马币 / 130

第三节 亚历山大造币时代的终结 / 135

## 第九章 从腐蚀到清晰 / 136

第一节 亚历山大的罗马钱币 / 137

第二节 古代钱币与经济历史 / 138

第三节 埃及作为罗马的行省时铸币的货币角色 / 140

结语 / 144

图 9 ~ 图 18 / 145

附 表 / 154

图 片 / 190

译者附录 / 193

一、年表 / 193

二、货币史大事记 / 204

三、货币专业名词对照表 / 208

四、钱币贮藏对照表 / 213

五、中外文翻译对照表 / 221

## 第一章 钱币贮藏的证据

这里收集的钱币就像比利·本斯(《金银岛》中的人物)收藏的那些一样五花八门,只是数量更大,种类也更多,我兴致勃勃地将它们一一分类。其中英国钱币、法国钱币、西班牙钱币、葡萄牙钱币,应有尽有;有金几尼、双几尼、金路易、达布隆、莫艾多、塞肯,等等,有上世纪欧洲各国君主的头像,有古怪的东方钱币,上面像是缕缕细绳、张张蛛网;圆的、方的,也有中间带孔的,好像可以串起来挂在脖子上。我估计差不多世界上每一种钱币都被搜罗全了。至于数量,相信大概跟秋天的落叶一样多,我一直弯着腰,手不停地整理,一天下来疲惫不堪。

——罗伯特·路易斯·史蒂文森:《金银岛》

“贮藏”“财富”这类词也许立刻让人想象出这样的画面:一个装满金币、珠宝和宝石的木箱,藏在某个与世隔绝的小岛上,只有海盗才能找到;如今,凭着一张被烧掉一半、血迹斑斑的褐色图纸,有人发现了这些宝藏;宝藏在月光下烁烁生辉,无数双狂热饥渴的眼睛正紧盯着它,

每个人都在密谋独占这一大笔财富。如果读者想读到这样激动人心的故事,不如去读罗伯特·史蒂文森的《金银岛》。学术研究可没那么扣人心弦。

## 第一节 概述

总体而言,本章不会详细阐述钱币贮藏的证据,也不会全部涉及与钱币的历史渊源相关的理论和方法论。若要达到这一目的,还需要更多文献和样币的支撑。本章也没有提出或排除新理论或新观点。在这里,我将会提出一些问题,并主要用我最熟悉的罗马时代(戴克里先货币改革之前)的例子,来探讨可能的答案。

本章希望为描述及探讨罗马统治时期的埃及钱币贮藏证据打打前哨,因为这将会涉及古代钱币,尤其是贮藏证据及罗马时期钱币的持续讨论。希望通过本书接下来的章节的阐述,这场讨论会变得更加清晰。

“贮藏”一词意味着至少有两种钱币(或者至少是一种钱币与其他有价值的物品)明显被故意埋在一起或者遗失后被同时发现。现在很多学者都赞成这个定义,该定义能清楚地区分“贮藏”和“零散发现”(比如偶然遗失或损失)的单一钱币。

当然,该定义还可以作一些修正。主人遗失或者埋藏起来的某一枚金币可能代表了他过去积累的全部财产。一般来说,零散发现的钱币价值较小,因为是“从兜里”掉落的,很可能不会失而复得,因为主人根本没注意到它丢了,也不会花时间寻找。因此,一组偶然发现的钱币可能只是一堆零钱,供某时某地的日常交易所用。

也有人认为积累起来的零散遗失钱币也可以界定为特定范畴的“贮藏”。毫无疑问,在一个地方发现的很多零散钱币,也可以揭示几个世纪前货币丢失或支付使用时的情景。然而,这些钱币不是主人有

意积累的,不是作为一个整体储存或遗失的,因此不能称作“贮藏”。和贮藏不同,这些零散钱币无法揭示自身所属年代的背景。

更重要的是,“混合贮藏”,即“后期不断增加的贮藏”,这一概念也需要修正。海盗可能返回原先藏宝的岛上,用新打劫到的赃物填满之前的宝箱或者取出一些钱币备用。然而,对我们来说,重要的是贮藏最终被发现时(最后一次被主人支配后)的构成。

混合贮藏可以分为“封装”贮藏和“扩充”贮藏。从定义上来说,封装贮藏不是最后埋藏这些货币那个时期的典型贮藏。而扩充贮藏物可能包括扩充当时仍然有价值的古钱币以及现代新增的钱币。

还有一些“二级”贮藏,指的不是在钱币所属年代,而是在现代储存或者遗失的一组钱币。

有必要对“钱币”(coin)一词本身进行定义:

“钱币”就是在某一“统治者”或“国家”统治的区域内被普遍接受的、由该“统治者”或“国家”的政府负责铸造并运用其权力保证其价值的小片金属。有时钱币本身没有明确标志其价值和权力机关的名字,因而引发了众多学术讨论。然而,重要的是,某时某地(城邦、国家、帝国或省)的人民认可钱币的价值,同时相信其他人,包括政府,也会同样认可。所有形式的钱币都以信任为基础。钱币体现了人们对君王权威的信任。比如,欧元就是人们信任共同主权和联合权威的体现。

当然,也可能存在“私人”造币。在普通造币供给不足的时候,就可能出现私人造币的情况,这种钱币不被政府官方认可,但也被其他人接受。但这种非官方造币并没有改变“钱币”由古至今的基本含义——权威的标志。伪造钱币的后果很严重。在罗马帝国后期,伪造钱币和销毁钱币都是冒渎行为,都是“死罪”(意味着要被执行死刑)。

钱币流出本地之后,情况就不一样了,这些“外来币”也许因为各种原因也被当地的人所接受,但这一点本书不予讨论,因为它们没有超出定义的范围,仍像在“发源地”一样流通。

钱币的定义清楚地说明钱币是一种特殊形式的货币,原则上与原始社会的玛瑙贝壳没什么不同。即使在一个常规使用钱币的社会(如希腊—罗马),也存在其他物品也可充当货币的情况,它们要么作为一种支付手段,要么拥有贮藏价值,或仅仅是一种会计工具或计算单位。此外,一些钱币只是一种会计手段,而非真正用于流通,这也不足为奇。例如,英国的旧金币“几尼”(21先令)和丹麦的旧金币“打勒”(2克朗)都是这一普遍现象在当代的著名范例;现存的钱币也可能被用作会计单位,其实际总额用其他等额货币来支付,或者仅仅是会计意义上的借贷条目而已。

## 第二节 贮藏钱币的理由

至少在理论上,贮藏主要分为三类:“储蓄贮藏”、“紧急贮藏”和“意外损失贮藏”(或称“钱包贮藏”)。贮藏的相关证据也和其贮藏原因一样,有诸多不同。

“储蓄贮藏”是所有者有意识地将那些不作日常使用的最好的钱币贮藏起来,供日后或更大的交易使用,或贷款给他人。这说明“储蓄贮藏”的钱币是当时贮藏者能够支配的最有价值的钱币,甚至可能是一笔“财产”,其价值因储蓄者的不同而不同;该贮藏也许是一个小孩的储蓄罐,也可能是一位大亨的现款。

“紧急贮藏”是指所有者因担心被偷、抢或掠夺而藏起来的钱币。所有者可能很匆忙,因此尽其所能收集各种钱币,导致一些钱币价值斐然,另一些则不然。这类贮藏是一定意义上的“储蓄贮藏”,可以在一定程度上揭示当时日常使用钱币的情况。这种贮藏还有一种是“应急贮藏”,比如所有者在他房子失火抢救财物时(虽然可能白费力气)留下的。

“意外损失贮藏”中的钱币可能是所有者在购物、旅游时随身携带



的钱币。这些钱币很可能原本在储蓄罐里,然后被带到市场上,用于或大或小的交易,这是体现钱币作为支付手段的最佳证据:也就是说这些钱币是当时正在流通的钱币。

实际上,以上贮藏种类的界限通常比较模糊。最初的所有者受到惊吓,挑出他最好的钱币(储蓄贮藏)或者收集一切他能收集到的钱币(紧急贮藏),然后,在逃跑途中遗失一些钱币,或者被抢劫(意外损失贮藏)。强盗可能将抢劫的赃物藏起来备用(储蓄贮藏),或者因为担心被抓,急匆匆地把钱币埋起来(紧急贮藏),或者他在逃跑途中又将钱币遗失(意外损失贮藏),等等。

当然,我并不否认这些贮藏方式的理论区分,只是想提醒大家不要在实践中进行严格的区分。即使是一些为人熟知的贮藏发现,而且保存完好的(比如密封的罐中)钱币——虽然这种情况很少,我们也不敢肯定这些钱币属于什么类别,否则将陷入循环论证:X贮藏包含了很多珍贵钱币,它是一种“储蓄贮藏”,同时证明“储蓄贮藏”是由当时最珍贵的钱币构成的。理论可能具有启发意义,但也容易被歪曲!

还有第四类贮藏,这一类别很难划分至以上任何一类。我们将其称作钱币贬值贮藏或者废弃贮藏。这组钱币基本上已经没有价值了。这些钱币可能就是被扔掉的,或者给小孩子玩的。它们可能是偶然从国外带回来的,没有兑换成有效货币,暂时搁置到一边,不久就被遗忘了。

就这点而言,一种特别类型的贮藏就引起我们极大的兴趣:比如,法令推行一种新货币,那么之前的所有钱币都失效了。而持有原来钱币的人接到命令要把原来钱币带到兑换处。不幸的是,有些钱币是非法获取的,为了掩人耳目,这些钱币就被藏了起来,或许所有者还期待政府随后会废除法令。这在第二次世界大战后的欧洲国家很常见,这种贮藏方式不仅能揭示以前的货币情况,还能说明法令的效果。但是,我们又如何判断真实的情况就是如此呢?

另一类贮藏可能更清楚一些。这种贮藏被称为“寄存贮藏”(或献